

Regolamento del Canopy Drawing Contest

"Canopy Drawing Contest - Disegna la terra come la immagini nel futuro"

Sezione 1: Organizzazione

Valeo Service, SAS con un capitale di 12,9 milioni di euro, 306 486 408 RCS Bobigny, 70 rue Pleyel 93285 Saint-Denis Cedex (di seguito l'"organizzatore"), organizza per la sua Divisione Europa, dal 1° febbraio al 31 marzo 2025 un concorso di disegno dal titolo "CANOPY DRAWING CONTEST - Disegna la terra come la immagini nel futuro" (di seguito il "concorso").

Sezione 2: Partecipazione

Il presente concorso è riservato ai figli e nipoti di tutti i dipendenti dei clienti aziendali della Divisione Europa di Valeo Service (di seguito "società partecipanti") soggetti alle soglie di accesso di seguito specificate:

La società partecipante deve:

- essere situata nei seguenti paesi: Austria, Belgio, Danimarca, Finlandia, Francia, Germania, Ungheria, Italia, Paesi Bassi, Norvegia, Polonia, Portogallo, Romania, Spagna, Svezia, Svizzera, Regno Unito;
- aver acquistato un minimo di 50.000 euro dalla Divisione Europa di Valeo Service nel 2024 su qualsiasi linea Valeo Wiper.

Possono partecipare al concorso solo i figli e i nipoti di età compresa tra i 3 e i 12 anni (di seguito i "partecipanti").

I partecipanti saranno divisi in 2 gruppi a seconda dell'età:

- 1 gruppo di partecipanti dai 3 ai 7 anni;
- 1 gruppo di partecipanti dagli 8 ai 12 anni.

L'età presa in considerazione è quella posseduta alla data di inizio del concorso (1° febbraio 2025).

Sezione 3: Principio

Sul tema "Disegna la terra come la immagini nel futuro", i partecipanti sono invitati a presentare un disegno, un dipinto o un collage (di seguito il "disegno").

I disegni devono essere inviati al seguente indirizzo: *Valeo Service - Drawing Contest - 70, rue Pleyel - 93285 Saint-Denis Cedex - Francia* tra il 1° febbraio e il 31 marzo 2025 (fa fede il timbro

postale), accompagnati da un modulo di consenso (di seguito il "modulo di consenso") che deve essere completato da almeno uno dei rappresentanti legali dei partecipanti.

Rifiutando di compilare il modulo di consenso, il rappresentante legale del partecipante riconosce che suo figlio/nipote non potrà partecipare al concorso.

Ogni società partecipante può inviare più disegni, ma solo un disegno per ogni figlio o nipote dei propri dipendenti.

3.1. Cessione dei diritti di proprietà intellettuale

Compilando il modulo di consenso, il rappresentante legale del partecipante (di seguito il "cedente") dichiara di essere titolare dei necessari diritti di proprietà intellettuale sul disegno. Il cedente cede a Valeo Service (di seguito "cessionario"), in via esclusiva, tutti i diritti economici relativi al disegno creato dal figlio nell'ambito del concorso al quale ha partecipato.

Tale cessione avviene a titolo gratuito. Il cedente rinuncia espressamente a qualsiasi diritto di reclamare eventuali redditi correlati a eventuali profitti che possano derivare dallo sfruttamento economico del disegno ceduto. Tale cessione è valida in tutto il mondo per l'intera durata dei diritti di proprietà intellettuale previsti dalle disposizioni del codice francese della proprietà intellettuale e dalle convenzioni internazionali ratificate dalla Francia.

I diritti economici si riferiscono a:

- Il diritto di riproduzione, che include il diritto di riprodurre e di far riprodurre il disegno in tutto o in parte, da solo o in qualsiasi altro disegno, elemento, materiale o documento, su qualsiasi supporto, con tutti i vettori, modi e processi noti e sconosciuti fino ad oggi, per gli usi qui di seguito definiti e in particolare:
 - il diritto di riprodurre e distribuire il disegno, senza alcuna riserva;
 - il diritto di digitalizzare il disegno, di memorizzarlo su qualsiasi supporto, di modularlo, comprimerlo, decomprimerlo o di utilizzare qualsiasi altro processo tecnico della stessa natura ai fini della memorizzazione, del trasferimento, dello scaricamento, dell'elaborazione informatica, dell'adattamento e/o sfruttamento del disegno digitalizzato;
 - il diritto di riprodurre il disegno o di farlo riprodurre tramite la stampa di più copie;
 - il diritto di scattare fotografie e/o registrazioni audiovisive del disegno;
 - il diritto di mettere online il disegno e/o l'immagine del disegno su tutti i media digitali, inclusi siti web, applicazioni mobili, pagine di social network o piattaforme di distribuzione di contenuti multimediali gestite da Valeo Service o dalle sue affiliate, e su tutti i social network/piattaforme che ospita/ospitano o ha/hanno ospitato; fermo restando che il disegno è quindi soggetto alle condizioni generali di utilizzo di tali social network/piattaforme, senza che Valeo Service o le sue affiliate possano limitarne l'utilizzo. È stato concordato che Valeo Service o le sue affiliate non possono essere ritenute responsabili dell'uso da parte degli utenti di queste piattaforme.

- Il diritto di rappresentanza, che comprende la comunicazione al pubblico del disegno e/o dell'immagine del disegno nell'ambito degli usi qui di seguito definiti, in tutto o in parte e da solo o all'interno di qualsiasi altro disegno, mediante esposizione pubblica, presentazione e proiezione all'interno di Valeo Service (o delle sue affiliate) o a distanza, trasmissione con qualsiasi procedimento, in particolare in forma cartacea o digitale (trasmissione via etere (digitale o analogica, cifrata o non, a pagamento o non a pagamento) o terrestre, satellitare, via cavo, telematica, tramite Intranet, Extranet, Internet, WAP, ADSL, VOD, e più in generale qualsiasi servizio di trasmissione elettronica o via etere a distanza, ecc.).
- Il diritto di adattamento, che include il diritto di modificazione da parte di Valeo Service o di un partner terzo del disegno e/o dell'immagine del Disegno per gli scopi di seguito definiti, nel rispetto dei diritti morali dell'autore. Tale diritto include (i) il diritto di ridurre o ingrandire il disegno e/o l'immagine del disegno ai fini dell'adattamento al supporto su cui è riprodotto, distribuito e rappresentato, (ii) il diritto di modificarlo, e in particolare di adattarlo a qualsiasi forma, colore, proporzione, figurazione o scenografia, (iii) di assemblarlo, di integrarlo in qualsiasi altro disegno, elemento o documento con qualsiasi mezzo e utilizzando qualsiasi procedimento tecnico o artistico, (iv) di pubblicare il disegno e/o l'immagine del disegno per intero o in parte sui suddetti supporti digitali.

A mero titolo illustrativo e senza che ciò dia adito a interpretazioni o costituisca una limitazione espressa o tacita dei diritti ceduti sopra definiti, si intende che il disegno e/o l'immagine del disegno possono essere utilizzati:

- ai fini di tutte le attività promozionali, di comunicazione e/o di informazione relative alle attività di Valeo Service o delle sue affiliate. Come indicato in precedenza, Valeo Service e le sue affiliate possono in particolare svolgere attività promozionali, di comunicazione e/o di informazione sui mezzi digitali sopra citati, nonché in forma cartacea;
- a fini della diffusione, distribuzione, messa a disposizione, riproduzione e dell'adattamento per qualsiasi progetto, in particolare di natura educativa o pedagogica;
- ai fini della produzione, realizzazione, promozione e distribuzione di tutti i tipi di prodotti o servizi sviluppati da Valeo Service o dalle sue affiliate.

Valeo Service si riserva il diritto di cedere o concedere a terzi, a sua scelta, tutti o parte dei diritti e degli obblighi risultanti dalla presente cessione per gli usi sopra indicati. Di conseguenza, qualsiasi trasferimento di diritti da parte di Valeo Service, per qualsiasi motivo e con qualsiasi mezzo, non legittima alcuna richiesta di compensazione a beneficio del cedente.

Il cedente dichiara espressamente che il disegno ceduto non è stato ad oggi oggetto di alcuna altra cessione di diritti di proprietà intellettuale a terzi, di qualsivoglia natura, diversa da quella qui prevista a beneficio del cessionario.

3.2. Validità dei disegni

Un disegno può essere registrato come valido e quindi partecipare al concorso, se soddisfa senza eccezioni tutti i criteri di seguito elencati:

- Deve essere eseguito da un partecipante come definito nella Sezione 2 (figlio o nipote di un dipendente di una società partecipante di età compresa tra i 3 e i 12 anni).
- Il formato del disegno deve essere compreso tra A4 e A5;
- Il disegno deve essere eseguito manualmente, senza l'ausilio di strumenti informatici/IA;
- Il disegno deve essere inviato a Valeo Service all'indirizzo sopra indicato e durante il periodo specificato nella Sezione 1;
- Il disegno deve essere accompagnato dal modulo di consenso compilato dal legale rappresentante del partecipante;
- Il disegno non deve includere elementi contrari alla buona morale, contenuti razzisti o più in generale contro la legge.

Verrà inviata un'e-mail all'indirizzo indicato sul modulo di consenso per confermare la convalida dei documenti inviati e l'integrazione del disegno nel concorso.

Solo l'organizzatore è competente a decidere se il disegno è adatto o meno al concorso e le sue decisioni sono definitive.

3.3. Preselezione dei disegni

50 dipendenti di Valeo Service (di seguito "giuria") si riuniranno ad aprile 2025 per selezionare 20 disegni per ciascuno dei due gruppi di età di cui alla Sezione 2, che parteciperanno alle finali.

La decisione della giuria non può essere impugnata ed è definitiva.

3.4. Conclusioni

Dal 15 aprile al 31 maggio 2025, i 20 disegni finalisti di ciascuno dei due gruppi di età saranno pubblicati sul seguente sito www.canoydrawingcontest.com (di seguito il "sito"). I disegni dei finalisti saranno visibili anche su Facebook (di seguito la "pagina Facebook").

I disegni finalisti possono essere pubblicati anche in alcuni stand e comunicati Valeo, senza che si svolga alcuna votazione al di fuori del sito.

3.5. Designazione dei vincitori

Saranno dichiarate vincitrici le società partecipanti il cui figlio o nipote di uno dei propri dipendenti abbia presentato il disegno con il maggior numero di voti sul sito. Vi sarà un vincitore per ogni gruppo di età, come definito nella Sezione 2.

In caso di parità, il vincitore sarà deciso in base alla data in cui i disegni avranno ottenuto i voti. Il disegno che ha ottenuto per primo il totale dei loro voti sarà il vincitore.

Una società partecipante non può essere dichiarata vincitrice per più di uno dei gruppi di età. Se due disegni all'interno di gruppi di età diversi hanno ottenuto il maggior numero di voti e sono stati presentati da figli o nipoti di dipendenti appartenenti alla stessa società partecipante, la società

partecipante vincente sarà designata considerando il secondo disegno che ha ottenuto il maggior numero di voti nel gruppo di età 8-12 anni.

Sezione 4: Premi

Le quattro società partecipanti vincitrici riceveranno da Valeo Service un "Nature's Celebration Summer Party" nel 2025 per un importo complessivo massimo di 1.500 euro (tasse incluse) e una sorpresa speciale per il bambino che ha eseguito il disegno vincente.

La data dell'evento e i dettagli della sua organizzazione saranno definiti direttamente con le società partecipanti vincitrici nel corso del mese di giugno 2025.

I premi assegnati non possono in alcun caso essere scambiati sui loro valori in valuta (anche inferiore), o su qualsiasi altro compenso di qualsiasi tipo.

Al momento dell'assegnazione dei premi, i genitori e i nonni del bambino il cui disegno ha vinto il concorso devono ancora far parte della società partecipante alla quale appartenevano al momento della registrazione.

Sezione 5: Sito web assegnato

Il sito dedicato al concorso sarà disponibile dal 1° gennaio al 31 dicembre 2025.

5.1. Accordo di consulenza

Il Regolamento del concorso sarà disponibile sul sito per tutta la durata del concorso.

5.2. Voto via Internet

I disegni finalisti saranno messi ai voti sul sito web dal 15 aprile al 31 maggio 2025.

Chiunque desideri votare può selezionare un disegno per categoria di età e finalizzare il voto indicando il proprio nome.

5.3. Pubblicazioni dei disegni vincitori

I disegni vincitori saranno pubblicati sul sito a partire da giugno 2025.

Sezione 6: Dati Personali

I dati personali dei partecipanti e dei loro rappresentanti legali raccolti da Valeo Service ai fini della loro partecipazione al concorso (di seguito i "dati personali") saranno assegnati e utilizzati per l'organizzazione del concorso. Solo il nome del bambino può essere utilizzato dopo il Concorso, per essere visualizzato sotto i disegni che Valeo Service può utilizzare nelle sue comunicazioni. I dati personali saranno in ogni caso conservati per un periodo di due anni dalla fine del concorso (ovvero fino al 31 maggio 2027).

Sottoscrivendo il modulo di consenso, i rappresentanti legali dei partecipanti autorizzano Valeo Service a pubblicare, sul sito o sulla pagina Facebook, il nome, l'età e il disegno finalista senza la possibilità per i partecipanti o i loro rappresentanti legali di richiedere un compenso di alcun tipo.

Ai sensi della legge n. 78-17 del 6 gennaio 1978 e del regolamento generale sulla protezione dei dati del 27 aprile 2016, i rappresentanti legali dei partecipanti hanno il diritto di accedere alle e correggere le informazioni fornite a Valeo Service nell'ambito del concorso. I rappresentanti legali dei partecipanti possono inoltre, per motivi legittimi, opporsi all'utilizzo dei propri dati personali rifiutando di compilare il modulo di consenso.

I dati personali possono essere trasferiti a terzi e/o paesi terzi al di fuori della giurisdizione di origine. Qualora Valeo Service debba esternalizzare i trattamenti di dati personali e/o trasferire dati personali a paesi terzi, i responsabili del trattamento selezionati devono trattare i dati personali per finalità specifiche in conformità con le istruzioni di Valeo Service. Ciò include il rispetto dei regolamenti sulla protezione dei dati e dei termini e delle istruzioni per il trattamento dei dati di Valeo. Essi includono i requisiti di Valeo in termini di violazione dei dati, diritti degli interessati o gestione dei reclami e il divieto di utilizzare sub-responsabili non autorizzati. Anche le clausole di trasferimento internazionale, come le clausole contrattuali standard, sono firmate come richiesto dalla legge.

Valeo Service valorizza e protegge i dati personali e prende sul serio la sicurezza dei dati personali. Valeo Service ha implementato i sistemi di gestione della sicurezza necessari e appropriati e ha adottato misure tecniche e garanzie fisiche per proteggere i dati personali che raccoglie, al fine di evitare danni, perdite, alterazioni, intrusioni, divulgazioni accidentali, illegali o non autorizzati o un uso improprio. Valeo Service memorizza i dati personali che raccoglie su un server sicuro, che può essere gestito da terzi. Valeo Service adotterà misure ragionevoli per evitare la divulgazione, l'accesso e/o l'uso non autorizzati dei dati personali dell'utente.

I partecipanti possono far valere tali diritti inviando una richiesta scritta via e-mail a dpo.external@valeo.com o scrivendo a Valeo Data Protection Officer, 100 rue de Courcelles, 75017 Parigi.

Per ulteriori informazioni su come Valeo protegge le informazioni personali, consultare la dichiarazione relativa alla protezione dei dati e l'Informativa sulla privacy di Valeo disponibili su valeoservice.com (<https://www.valeoservice.com/en-com/data-protection-statement-and-privacy-notice>).

Sezione 7: Modifiche all'interno del concorso

Valeo Service si riserva il diritto di modificare, abbreviare, estendere o annullare il presente concorso per qualsiasi motivo, senza che i partecipanti (società partecipanti, dipendenti delle società partecipanti o rappresentanti legali dei bambini) possano richiedere un risarcimento danni a Valeo Service. In tal caso, le informazioni relative alle modifiche saranno pubblicate sul sito.

Sezione 8: Accettazione del contratto / regolamento

La partecipazione al concorso implica la piena e completa accettazione del presente Regolamento del concorso che, laddove appropriato, può essere integrato o sostituito in tutto o in parte con clausole aggiuntive anch'esse pubblicate sul sito.

Il presente regolamento del concorso è soggetto alla legge francese.

Tutte le controversie relative all'interpretazione o all'applicazione del presente Regolamento o all'organizzazione del presente concorso saranno risolte in via stragiudiziale o, in mancanza di questo, sottoposte al Tribunale Commerciale di Parigi.